

# BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG FÜR KÜHLTISCHE







Sehr geehrter Kunde,  
Dieses Produkt wird in umweltfreundlichen, modernen Anlagen hergestellt und verfügt über umweltfreundliche Technologien.

Während der gesamten Produktionszeit des Produkts wurden asbest-, formaldehyd-, kadmium- und FCKW-freie Materialien sowie PCB- und PCT-freies Kompressoröl verwendet. Das in Ihrem Gerät verwendete Gas ist R134a, R404a, R290 und R600a. Diese Gase entsprechen dem KYOTO-Protokoll.

Das Gerät ist für den industriellen Einsatz hergestellt und sollte nicht außerhalb seiner Zweckbestimmung verwendet werden. Unser Unternehmen ist nicht verantwortlich für Fehlfunktionen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, und die Garantie für das Produkt entfällt.

Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Verbrauchers, Maßnahmen in Bezug auf die im Produkt enthaltenen Lebensmittel zu ergreifen, falls es zu einer Fehlfunktion des Produkts oder zu einem Bedienungsfehler kommt.

## INHALT

<b>1. ALLGEMEINE DATEN.....</b>	<b>1</b>
1.1.    Symbolerklärungen .....	1
1.2.    Allgemeine Informationen zur Bedienungsanleitung.....	2
1.3.    Hersteller .....	2
1.4.    Verpflichtungen und Garantien.....	2
1.5.    Schutz des Urheberrechts.....	3
<b>2. PRODUKTINFORMATION .....</b>	<b>3</b>
2.1.    Produktetikett....	3
2.2.    Produktbeschreibung...	3
<b>3. SICHERHEIT.....</b>	<b>4</b>
<b>4. TRANSPORT, VERPACKUNG UND LAGERUNG.....</b>	<b>5</b>
4.1.    Lieferkontrolle.....	5
4.2.    Verpackung..	5
4.3.    Lagerung.....	5
<b>5. INSTALLATION.....</b>	<b>6</b>
5.1.    Vorarbeit der Insallation.....	6
5.2.    Installationsort.....	7
5.3.    Elektrischer Anschluss.....	7
<b>6. BETRIEB.....</b>	<b>8</b>
6.1.    Digitalthermostat verwenden.....	9
6.2.    Digitalthermostatalarm.....	11
6.3.    Digitalthermostatfehler.....	12
<b>7. DAS GERÄT AUSSCHALTEN.....</b>	<b>13</b>
<b>8. STÖRUNGEN... ..</b>	<b>13</b>
<b>9. REINIGUNG... ..</b>	<b>14</b>

9.1. Entsorgung.....	15
<b>10. TECHNISCHE DATEN.....</b>	<b>16</b>
<b>11. ELECTRISCHER SCHALTPLAN.....</b>	<b>30</b>

# 1. ALLGEMEINE DATEN

## 1.1. Symbolerklärungen

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole verwendet, um auf wichtige Sicherheitshinweise und Empfehlungen für das Produkt hinzuweisen. Die Anweisungen sollten sorgfältig befolgt werden, um das Risiko von Unfällen, Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.



### **BITTE LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG!**

Lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Produkts und bewahren Sie sie stets auf.



### **WARNUNG!**

Dieses Symbol weist auf die Gefahren hin, die zu Verletzungen führen können. Bitte befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig und achten Sie besonders auf solche Situationen.



### **WARNUNG VOR ELEKTRISCHER GEFAHR!**

Dieses Symbol weist auf mögliche elektrische Gefahren hin. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Verletzungen oder Tod führen.



### **HINWEIS!**

Dieses Symbol hebt die Tipps und Informationen hervor, die für einen effizienten und störungsfreien Betrieb des Geräts zu beachten sind.



### **ACHTUNG!**

Dieses Symbol weist auf Anweisungen hin, die unbedingt befolgt werden müssen, um das Risiko von Schäden, Fehlern und/oder Ausfällen des Geräts zu vermeiden.



### **ERDUNG**

Dieses Symbol weist darauf hin, dass eine Erdung erforderlich und gesetzlich vorgeschrieben ist.



### **ABFALLENTSORGUNG**

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht als normaler Hausmüll betrachtet wird. Es weist darauf hin, dass es ordnungsgemäß entsorgt werden muss.

## 1.2. Allgemeine Informationen zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen über die Installation, den Betrieb und die Wartung des Geräts. Sie dient als wichtiges Informations- und Nachschlagewerk.

Zusätzlich zu den hier gegebenen Informationen müssen Sie die geltenden Sicherheitsvorschriften für die örtlichen Gesundheits- und Sicherheitskontrollen einhalten. Die Kenntnis der Sicherheits- und Betriebsanweisungen in dieser Anleitung gewährleistet eine sichere und korrekte Verwendung des Geräts.

Die Installationsanleitung gilt als Teil des Produkts und sollte in der Nähe des Geräts aufbewahrt werden, so dass sie für alle Personen, die die Installation, Wartung, Instandhaltung oder Reinigung durchführen, zugänglich ist.

## 1.3. Hersteller

**ggmgastro** INTERNATIONAL Tel: +49 (0) 2553 722 01 00 [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com)  
[info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

## 1.4. Verpflichtungen und Garantien

Für ein neues Produkt gilt eine **Garantie von 12 Monaten**. Alle Angaben und Hinweise in dieser Anleitung berücksichtigen die üblichen Sicherheitsvorschriften und den aktuellen Stand der Technik sowie unsere langjährige Erfahrung und Kompetenz.

Handelt es sich bei dem gelieferten Produkt um ein Sondermodell, kann der tatsächliche Lieferumfang von der Beschreibung und den Zeichnungen in dieser Anleitung abweichen. Dies gilt auch im Falle von Sonderbestellungen oder wenn das Gerät geändert wird, um mit neuen Technologien kompatibel zu sein. Sie können die technischen und Produktionsdaten des von Ihnen verwendeten Geräts abrufen, indem Sie unserem Unternehmen die Seriennummer auf dem Produktetikett mitteilen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden oder Fehlfunktionen, die unter den folgenden Umständen aufgetreten sind, und die Produktgarantie wird ungültig.

- Vorsätzliche Beschädigung, Beschädigung durch Unachtsamkeit
- Nichtausführen der in dieser Anleitung beschriebenen Anwendungen
- Eingriffe durch unbefugte Personen
- Verwendung zu nicht bestimmungsgemäßen Zwecken



- Vom Benutzer vorgenommene Änderungen
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen

## 1.5. Schutz des Urheberrechts

Die Bedienungsanleitung, einschließlich aller darin enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Abbildungen, ist urheberrechtlich geschützt. Kein Teil dieser Publikation darf ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln vervielfältigt, übertragen oder verwendet werden. Jeder, der diese Publikation unbefugt weiterverarbeitet, wird zum Schadenersatz herangezogen. Alle Rechte vorbehalten.

## 2. PRODUKTINFORMATION

### 2.1. Produktetikett

- Auf dem Etikett des Produkts finden Sie die technischen Daten.
- Überprüfen Sie das Gerätemodell und die Netzspannung, bevor Sie etwas unternehmen
- Das Produkt ist für den Betrieb in den Klimaklassen 4 (30 C, 55%) und 5 (40 C, 40%) ausgelegt.

Wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Lieferanten des Geräts, wenn Sie auf eine unangenehme Situation stoßen.

1. Hersteller	
2. Kontaktinformationen des Herstellers	
3. Modellname	11. Nennspannung
4. Artikelnummer	12. Frequenz
5. Gerätetyp	13. Nenneingangsleistung
6. Betriebstemperatur	14. Abtaueingangsleistung
7. Aufnahmevolumen	15. Nennstrom
8. Kältemittel / Masse	16. IP-Nummer
9. Klimaklasse	
10. Barcode	17. Zeichen

### 2.2. Produktbeschreibung

Das Gerät besteht aus den folgenden grundlegenden Teilen und Systemen:

- Belüftetes Kühlsystem,
- Elektrische Anlage und Teile,

- Elektronisch-digitaler Thermostat,
- Korpus isoliert mit umweltfreundlichem Polyurethan-Material,
- Heizelement oder Heißgasabtauungssystem.

### 3. SICHERHEIT

Die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Produkte wurden gemäß den nationalen und internationalen Sicherheitsnormen entwickelt und geprüft. Die folgenden Regeln sollten für den sicheren Gebrauch des Geräts befolgt werden.

- Lassen Sie das Netzkabel niemals mit Wärmequellen oder scharfen Objekten in Berührung kommen.
- Das Netzkabel sollte nicht über den Rand der Arbeitsfläche hinaushängen.
- Achten Sie darauf, dass niemand auf das Kabel treten oder darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel darf nicht geknickt, gebogen oder verknotet werden und muss immer vollständig entrollt bleiben.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, beschädigt ist oder umfällt.
- Verwenden Sie keine Ersatz- und Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Andernfalls kann es zu einer Gefährdung des Benutzers, zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen kommen. In diesem Fall erlischt die Garantie für Ihr Gerät.
- Bewegen oder heben Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Berühren Sie den Stecker niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einer nassen Oberfläche stehen.
- Legen Sie das Verpackungsmaterial an einen Ort, der für Kinder absolut unzugänglich ist. Verpackungsmaterial (Nylon, Styropor usw.) kann eine Gefahr für Kinder darstellen.
- Die Teile des Kühlkreislaufs dürfen nicht beschädigt werden.
- Explosive Materialien wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel sollten nicht in diesem Produkt gelagert werden.
- Ziehen Sie bei einem plötzlichen Stromausfall den Stecker des Geräts aus der Steckdose. Um das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen, schließen Sie es 20 Minuten nach Wiederherstellung der Stromversorgung wieder an. Die hohe Spannung, die beim Wiedereinschalten des Stroms auftritt, kann das Gerät beschädigen und einen Brand verursachen.



### **WARNUNG!**

In diesem Produkt werden entflammbare Gase wie R290A und R600A verwendet. Im Falle eines Brandes aufgrund eines Gasaustritts oder einer Fehlfunktion, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie versuchen, den Brand zu bekämpfen.



### **ACHTUNG!**

Die Installation, Wartung und Änderungen an der Maschine sollten von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden.

## **4. TRANSPORT, VERPACKUNG UND LAGERUNG**

### **4.1. Lieferkontrolle**

Bitte überprüfen Sie direkt nach der Lieferung, ob das Produkt vollständig ist und ob es Transportschäden gibt. Nehmen Sie die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt an, wenn Teile fehlen oder sichtbare Schäden vorhanden sind. Vermerken Sie den Umfang des Schadens auf dem Lieferschein des Zustellers. Reichen Sie die Beschwerde ein. Da Schadensprotokolle nur innerhalb eines bestimmten Zeitraums registriert werden können, sollte ein Antrag gestellt werden, sobald ein vorher unbemerkter Schaden festgestellt wird.

### **4.2. Verpackung**

Die innere und äußere Verpackung des Geräts muss vor der Installation vollständig entfernt werden.



### **HINWEIS!**

Bitte beachten Sie die Vorschriften Ihres Landes, wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten. Recyceln Sie die verwertbare Verpackung.

### **4.3. Lagerung**

Packen Sie Ihr Produkt erst bei der Installation aus. Beachten Sie die Positionierungs- und Lagermarkierungen auf der Außenseite der Verpackung. Pakete müssen unter den folgenden Bedingungen gelagert werden.

- Bewahren Sie es nicht im Freien auf.
- Sorgen Sie dafür, dass es trocken und staubfrei bleibt.
- Vermeiden Sie raue Umgebungsbedingungen.
- Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht aus.

- Halten Sie das Gerät von Stößen und Vibrationen fern.
- Wenn das Produkt mindestens 3 Monate lang gelagert werden muss, überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Verpackung und der Teile.

## 5. INSTALLATION

### 5.1. Vorarbeit der Installation

Vor der Verwendung und Installation des Produkts ist Folgendes zu beachten.

- Ihr Produkt ist auf 220 - 240 Volt 50 Hz Stadtstrom eingestellt. Die Verwendung anderer Spannungen kann Ihren Kühltsch unbrauchbar machen und einen Brand verursachen.
- Das von Ihnen erworbene Produkt ist nur für gekühlte oder gefrorene Produkte bestimmt. Bitte verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Ihr Produkt hat keine sterilisierende Wirkung auf Mikroorganismen. Aus diesem Grund müssen die Lebensmittel, die Sie in Ihr Produkt legen, den Hygieneanforderungen entsprechen. Andernfalls können Mikroorganismen, die sich in Lebensmitteln vermehren, Ihre Gesundheit gefährden.
- Legen Sie keine Materialien in Ihr Gerät, die nicht gekühlt werden sollen. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht zum Aufwärmen von Tiefkühlkost.



#### **WARNUNG VOR ELEKTRISCHER GEFAHR!**

Die Stromleitung, an die das Gerät angeschlossen werden soll, muss ordnungsgemäß geerdet sein. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden am Gerät, die durch den Betrieb ohne oder mit unzureichender Erdung entstehen.



#### **ACHTUNG!**

Füllen Sie die Regale nicht zu voll. Die Höhe der Materialien, die Sie auf die Regale legen, darf die Hälfte des Abstands zwischen den beiden Regalen nicht überschreiten, um die Luftzirkulation zu gewährleisten.

## 5.2. Installationsort

Die Umgebung, in der das Gerät eingesetzt wird, ist sehr wichtig für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts. Bevor Sie das Gerät installieren, sollten Sie die folgenden Punkte beachten.

- Stellen Sie Ihr Produkt nicht im Freien auf.
- Um eine einwandfreie Kühlung zu gewährleisten, dürfen die Lufteinlässe nicht verschlossen oder blockiert werden.
- Stellen Sie Ihr Produkt nicht in der Nähe von Geräten auf, die Wärme ableiten oder freisetzen können.
- Stellen Sie Ihr Produkt nicht in die Nähe starker Luftströme.
- Stellen Sie das Gerät nicht unter direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen, Heizkörpern, Öfen, Herden, Strahlungsquellen und Infrarotgeräten auf. Andernfalls kann Ihr Produkt eine schlechte Leistung aufweisen, beschädigt werden und unbrauchbar werden.
- Stellen Sie Ihr Produkt nicht auf eine schiefe Ebene, um Sturz- und Kippprobleme zu vermeiden.

## 5.3. Elektrischer Anschluss

Um den elektrischen Anschluss des Produkts vorzunehmen, packen Sie alle Teile aus und platzieren Sie das Produkt an der gewünschten Stelle, wobei Sie die Empfehlungen für den Installationsort in der Bedienungsanleitung einhalten sollten. Ihr Produkt funktioniert, wenn Sie es an eine geeignete Steckdose anschließen.

### **ACHTUNG!**



- Vergleichen Sie die Spezifikationen des örtlichen Stromnetzes und das Produktetikett, bevor Sie das Produkt an das Stromnetz anschließen.
- Der Hersteller und der Verkäufer tragen keine Verantwortung, wenn eine Hochspannungsleitung (IN - 16 A ID - 30 ma) an die Stromleitung angeschlossen ist.

- Ihr Stromanschluss muss mindestens 16 A haben und geerdet sein.
- Das Gerät darf nur an eine ordnungsgemäß installierte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen. Ziehen Sie den Netzstecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose. Fassen Sie immer am Stecker selbst an.
- Das Netzkabel, das an Orten verlegt wird, an denen sich Personen befinden, kann zu Verletzungen oder Schäden an Ihrem Produkt führen. Platzieren Sie das Produkt entsprechend.



### **WARNUNG VOR ELEKTRISCHER GEFAHR!**

Bei unsachgemäßer Installation und unsachgemäßem elektrischen Anschluss kann das Gerät Verletzungen verursachen.

## **6. BETRIEB**

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, reinigen Sie es gemäß den Reinigungsanweisungen. Die Innentemperatur Ihres Produkts wird in unserer Fabrik so eingestellt, dass Ihre Lebensmittel nicht verderben und geschützt werden. Sie können die Innentemperatur des Geräts über die digitale Thermostatanzeige auf dem Bedienfeld steuern. Mit diesem Thermostat können Sie die gewünschte Temperatur wieder einstellen. Wenn Sie Ihr Gerät mit der werkseitig eingestellten Temperatur betreiben, erzielen Sie die besten Ergebnisse, sowohl was die Leistung als auch den Energieverbrauch betrifft.



### **HINWEIS!**

Lassen Sie das Gerät vor dem Gebrauch mindestens 2 Stunden lang laufen. So wird eine gleichmäßige Temperaturverteilung im gesamten Gerät gewährleistet.

## 6.1. Digitalthermostat verwenden

Der digitale Thermostat des Geräts ist werkseitig eingestellt und muss nicht angepasst werden. Wenn Sie glauben, dass es ein Problem mit der Kühlung Ihres Geräts gibt, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst.

Der digitale Thermostat verriegelt sich zum Schutz, wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird und 1 Sekunde lang der Text "Loc" angezeigt wird. Wenn Sie eine beliebige Taste 1 Sekunde lang drücken, wird auf dem Display 1 Sekunde lang "Unl" angezeigt und das Schloss wird entriegelt. Nach dem Entriegeln können Sie die Tasten wie folgt verwenden.



Sie dient zur Änderung der eingestellten Temperatur und zum Zugriff auf die digitalen Thermostatparameter.



Dient zum Ein- und Ausschalten des Geräts. Sie können das Gerät ein- und ausschalten, indem Sie diese Taste 4 Sekunden lang gedrückt halten.



Dient zur Navigation zwischen den Parametern.



Mit dieser Taste können Sie zwischen den Parametern navigieren und die manuelle Abtauung durchführen.

Die Beschreibung der Symbole auf dem Bildschirm lautet wie folgt:



### Kompressorleuchte

Wenn das Licht leuchtet, ist der Kompressor in Betrieb.  
Wenn die Leuchte blinkt, wird der Kompressor aktiviert oder der eingestellte Temperaturwert wird geändert.



### Abtauleuchte

Wenn die Leuchte leuchtet, hat der Abtauzyklus begonnen.  
Wenn die Leuchte blinkt, wird der Abtropfzyklus gestartet.



### **Leuchte des Verdampferventilators**

Wenn die Leuchte leuchtet, ist der Verdampferventilator in Betrieb. Wenn die Leuchte blinkt, befindet sich das Verdampfergebläse im Stand-by-Modus.

**AUX**

### **Externer Zugang**

Wenn die Leuchte an ist, wird die Innenbeleuchtung im manuellen Modus betrieben. Die Antikondensations-Heizspirale wird aktiviert.

Der Alarmausgang wird aktiviert.

Der Türöffnungswiderstand wird aktiviert.

Der Kondensatorventilator ist in Betrieb.

Wenn die Leuchte blinkt, wird die Schrankbeleuchtung je nach Eingabe des Türschalters eingeschaltet.



### **Energiesparleuchte**

Zeigt die Energiesparwarnung des digitalen Thermostats an.



### **Reparatur-Wartungsleuchte**

Wenn diese Leuchte leuchtet, muss das Gerät gewartet oder repariert werden.



### **Celcius-Grad Leuchte**

Wenn das Lämpchen leuchtet, wird Celcius als Maßeinheit für die Temperatur verwendet.



### **Fahrenheit-Grad Leuchte**

Wenn das Lämpchen leuchtet, wird Fahrenheit als Maßeinheit für die Temperatur verwendet.



### **An / Aus Leuchte**

Wenn dieses Licht leuchtet, ist das Gerät ausgeschaltet. (Es ist im Standby-Modus.)



## 6.2. Digitalthermostatalarm

Alarm Code	Alarm Beschreibung	Abhilfe	Ergebnis
AL	Mindesttemperatur- alarm	-Prüfen Sie die Raumtemperatur. (A1 Parameter)	-Das Gerät funktioniert wieder normal.
AH	Höchsttemperatur-alarm	Prüfen Sie die Raumtemperatur. (A1 Parameter)	-Das Gerät funktioniert wieder normal.
id	Türschalter-Alarm	-Prüfen Sie die Gründe für die Aktivierung der Eingänge. (Parameter i0 und i1)	-Parameter i0 prüfen.
iA	Multifunktionseingangsalarm oder Druckschalteralarm	-Prüfen Sie die Gründe für die Aktivierung der Eingänge. (Parameter i5 and i6)	-Parameter i0 prüfen.
COH	Alarm bei Überhitzung des Kondensators	-Prüfen Sie die Kondensatortemperatur (Parameter C6).	-Das Gerät funktioniert wieder normal.
CSd	Kompressor-Abschaltalarm	-Überprüfen Sie die Kondensatortemperatur (Parameter C7). -Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein. -Wenn die Kondensatortemperatur beim Einschalten des Geräts immer noch höher ist als der in Parameter C7 angegebene Wert, trennen Sie das Gerät vom Netz und reinigen Sie den Kondensator.	-Der Kompressor wird abgeschaltet.
dFd	Der Abtaualarm ist ausgeschaltet, weil die maximale Zeit erreicht wurde.	-Überprüfen Sie den Verdampfersensor. (Parameter d2, d3 und d11) -Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Text zu löschen.	-Das Gerät funktioniert wieder normal.

Das Alarmsymbol verschwindet von der Anzeige, wenn die Ursachen für die Alarme beseitigt sind. Um nur den Alarmcode "CSd" zu beseitigen, muss das Gerät ein- und ausgeschaltet oder die Verbindung zum Netz getrennt werden. Für den Alarmcode "dFd" berühren Sie einfach eine beliebige Taste auf dem Bildschirm.

### 6.3. Digitalthermostatfehler

Error Code	Alarm Beschreibung	Abhilfe	Ergebnis
Pr1	Fehler der Raumtemperatursonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prüfen Sie, ob der Fühler ein PTC- oder NTC-Typ ist. (Parameter P0)</li> <li>- Prüfen Sie den Anschluss der Sonde.</li> <li>-Prüfen Sie die Raumtemperatur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Effizienz des Kompressors hängt von den Parametern C4 und C5 ab.</li> <li>- Die Abtauung wird nicht aktiviert.</li> </ul>
Pr2	Fehler an der Verdampfer- oder Kondensatorsonde	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen Sie, ob die Verdampfer- oder Kondensatorsonde vom Typ PTC oder NTC ist. (Parameter P0)</li> <li>- Anschluss der Sonde prüfen.</li> <li>- Prüfen Sie die Verdampfer- oder Kondensatortemperatur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wenn der Parameter P4 auf 1 eingestellt ist, wird das Abtauintervall durch den Zeitparameter d3 bestimmt.</li> <li>- Wenn der Parameter P4 auf 1 und der Parameter d8 auf 2 oder 3 eingestellt ist, arbeitet das Gerät mit dem Parameter d8 auf 0.</li> <li>- Ist Parameter P4 auf 1 oder 2 und F0 in Parameter 3 bis 4 eingestellt, arbeitet das Gerät wie in Parameter 2 eingestellt.</li> <li>- Wenn der Parameter P4 auf 3 eingestellt ist, wird der Überhitzungsalarm des Kondensators (Code "COH") nicht ausgelöst.</li> <li>- Wenn der Parameter P4 auf 3 eingestellt ist, wird der Alarm zur Abschaltung des Kompressors (Code "CSd") nicht aktiviert.</li> </ul>

Wenn die Ursache des Fehlers beseitigt ist, arbeitet das Gerät normal weiter.

## 7. DAS GERÄT AUSSCHALTEN

Um den Kühltisch auszuschalten, müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

1. Schalten Sie das Gerät über den digitalen Thermostat aus.
2. Ziehen Sie den Netzstecker.

## 7. STÖRUNGEN

Störung	Ursache	Abhilfe
Kein Strom	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Hauptstromversorgung ist geschlossen.</li> <li>- Keine Spannung.</li> <li>- Sonstiges</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Schalten Sie den Hauptschalter ein.</li> <li>- Steckdose, Kabel und elektrische Anschlüsse überprüfen.</li> <li>- Rufen Sie den autorisierten Kundendienst an.</li> </ul>
Die Kühlanlage arbeitet kontinuierlich, kann aber die gewünschte Temperatur nicht erreichen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die äußere Umgebung ist zu warm</li> <li>- Der Kondensator ist verschmutzt.</li> <li>- Der Ventilator ist defekt.</li> <li>- Verdampfer ist eingefroren.</li> <li>- Digitaler Thermostat funktioniert nicht.</li> <li>- Wärmefassungs-sonde ist defekt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Für Luftzirkulation sorgen.</li> <li>- Reinigen Sie den Kondensator.</li> <li>- Prüfen Sie die Ventilatoren.</li> <li>- Manuelle Abtauung durchführen.</li> <li>- Prüfen Sie die Türdichtung.</li> <li>- Rufen Sie den autorisierten Kundendienst an.</li> </ul>
Das Produkt macht während der Arbeit zu viele Geräusche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Produkt nicht richtig platziert.</li> <li>- Lose Schraube oder Bolzen</li> <li>- Sonstiges</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Stellen Sie den Kühltisch auf eine ebene Fläche.</li> <li>- Führen Sie eine Sichtprüfung der Kühlanlage durch.</li> <li>- Rufen Sie den autorisierten Service an.</li> </ul>
Frost / Feuchtigkeit im Inneren des Geräts	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Umgebung ist zu feucht</li> <li>- Die Tür wurde sehr oft geöffnet und / oder stand zu lange offen.</li> <li>- Beschädigte Türdichtung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prüfen Sie die Türdichtung.</li> <li>- Rufen Sie den autorisierten Kundendienst an.</li> </ul>
Sehr hoher Energieverbrauch	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Umgebung ist zu heiß</li> <li>- Die Tür wurde sehr oft geöffnet und / oder stand zu lange offen.</li> <li>- Beschädigte Türdichtung</li> <li>- Der Temperatursollwert ist zu niedrig.</li> <li>- Zu viele Produkte im Schrank</li> <li>- Das Produkt befindet sich in der Nähe von direktem Sonnenlicht oder wärmeabgebenden Flächen.</li> <li>- Die Werkseinstellungen wurden geändert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prüfen Sie die Türdichtung.</li> <li>- Rufen Sie den autorisierten Kundendienst an.</li> </ul>

## 9. REINIGUNG

Die Reinigung des Geräts sollte in zwei Schritte unterteilt werden: intern und extern. Befolgen Sie vor der Reinigung unbedingt die nachstehenden Anweisungen.

Das Gerät:

- Für Teile aus rostfreiem Stahl: Nur warmes Wasser und nicht-aggressive Reinigungsmittel verwenden. Mit einem weichen Tuch abtrocknen.
- Für Teile aus Polycarbonat und Acryl: Mit warmem Wasser und einem weichen Tuch oder Fensterleder abwaschen. Verwenden Sie keine scheuernden Tücher oder Schwämme.
- Für Glasteile: Verwenden Sie speziell hergestellte Produkte für die Glasreinigung. Es wird nicht empfohlen, Leitungswasser zu verwenden, da dies zu Kalkablagerungen auf der Glasoberfläche führt.
- Nehmen Sie das im Kühlfach des Geräts gelagerte Produkt heraus und legen Sie es in das Gehäuse eines speziellen Kühlschranks, um eine ordnungsgemäße Lagerung zu gewährleisten.
- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts aus der Steckdose.
- Entfernen Sie alle Geräte, die manuell entfernt werden können.
- Warten Sie 4 bis 6 Stunden, bis die Vereisung des Verdampfers geschmolzen ist, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Um den Abtauprozess zu beschleunigen, sollten Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Verfahren anwenden.
- Reinigen Sie die Seitenwände und den Boden des Beckens mit einem milden Reinigungsmittel, warmem Wasser und einem Tuch oder Schwamm. Verwenden Sie keine scharfen Werkzeuge. Spülen Sie gründlich nach und trocknen Sie es mit einem saugfähigen Tuch.
- Schließen Sie das entfernte Zubehör an.
- Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis die Temperatur des Geräts die gewünschte Temperatur erreicht hat, bevor Sie die zu lagernden Produkte wieder einlegen.



### HINWEIS!

Zur Reinigung des Kondensators ziehen Sie zunächst den Netzstecker des Geräts. Reinigen Sie den Staub auf dem Kondensator mit einer geeigneten Reinigungsflüssigkeit für die Kondensatorreinigung.

- Dies wirkt sich direkt auf die Leistung des Geräts aus.
- Es wird empfohlen, den Kondensator alle 6 Monate zu reinigen.



### **ACHTUNG!**

- Wenn Sie das Gerät reinigen, kratzen Sie das Eis nicht mit scharfen Werkzeugen ab. Sie könnten die Oberfläche beschädigen.
- Verwenden Sie keinen Wasserstrahl oder Dampfschlauch, da dies einen Kurzschluss in der elektrischen Anlage verursachen kann.

## **9.1. Entsorgung**

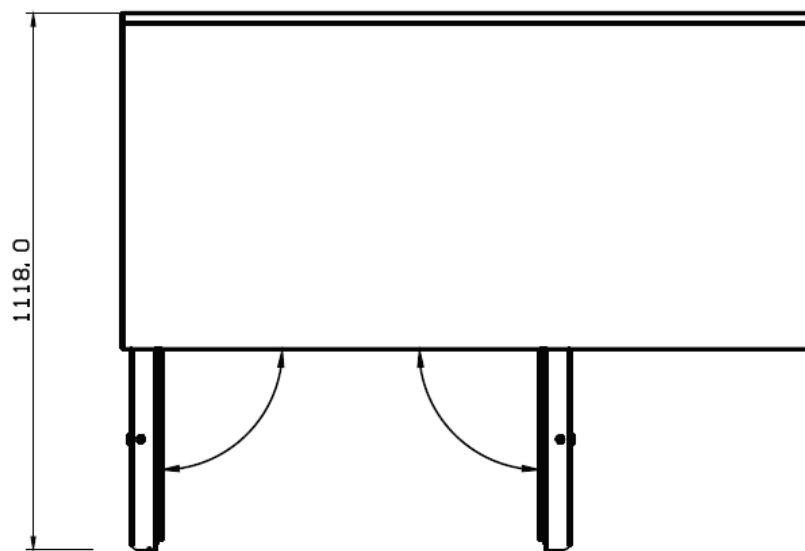
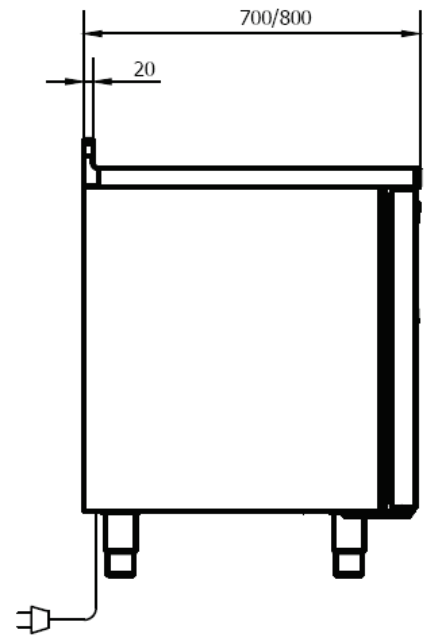
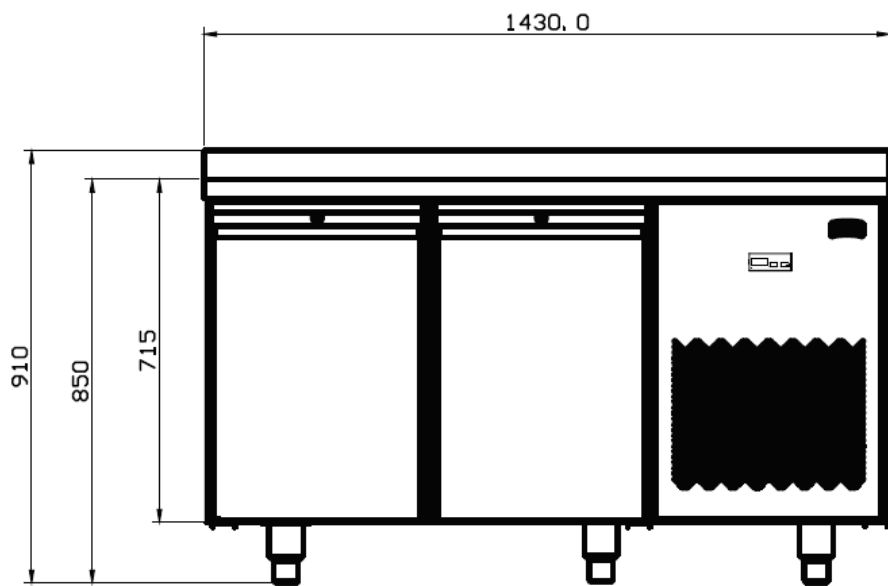


Am Ende der Nutzungsdauer muss das Gerät gemäß den nationalen Vorschriften entsorgt werden. Es wird empfohlen, sich an ein auf die Abfallentsorgung spezialisiertes Unternehmen zu wenden oder mit den örtlichen Entsorgungsdiensten Kontakt aufzunehmen.

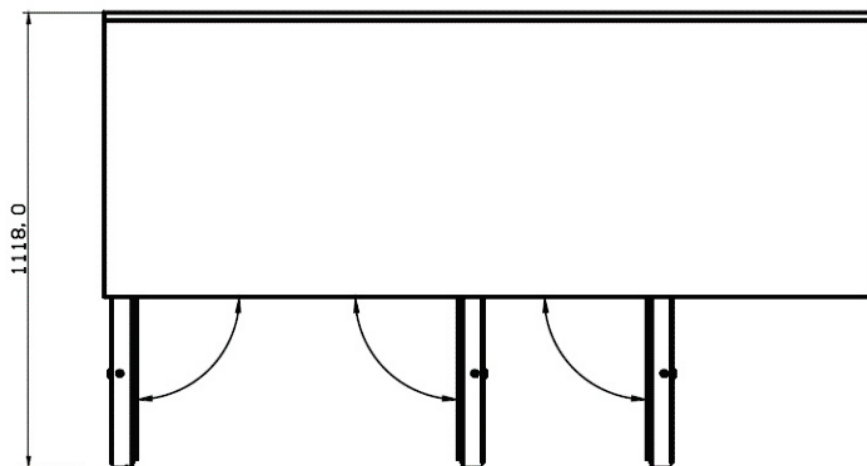
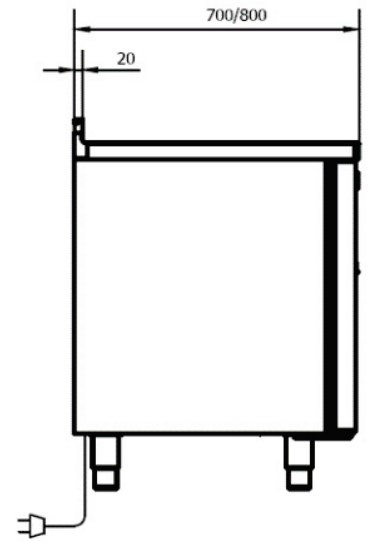
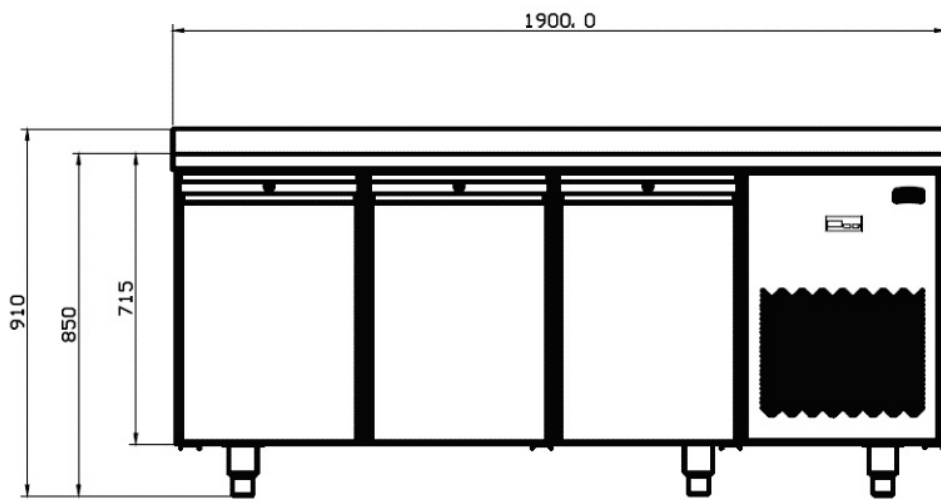


### **WARNUNG!**

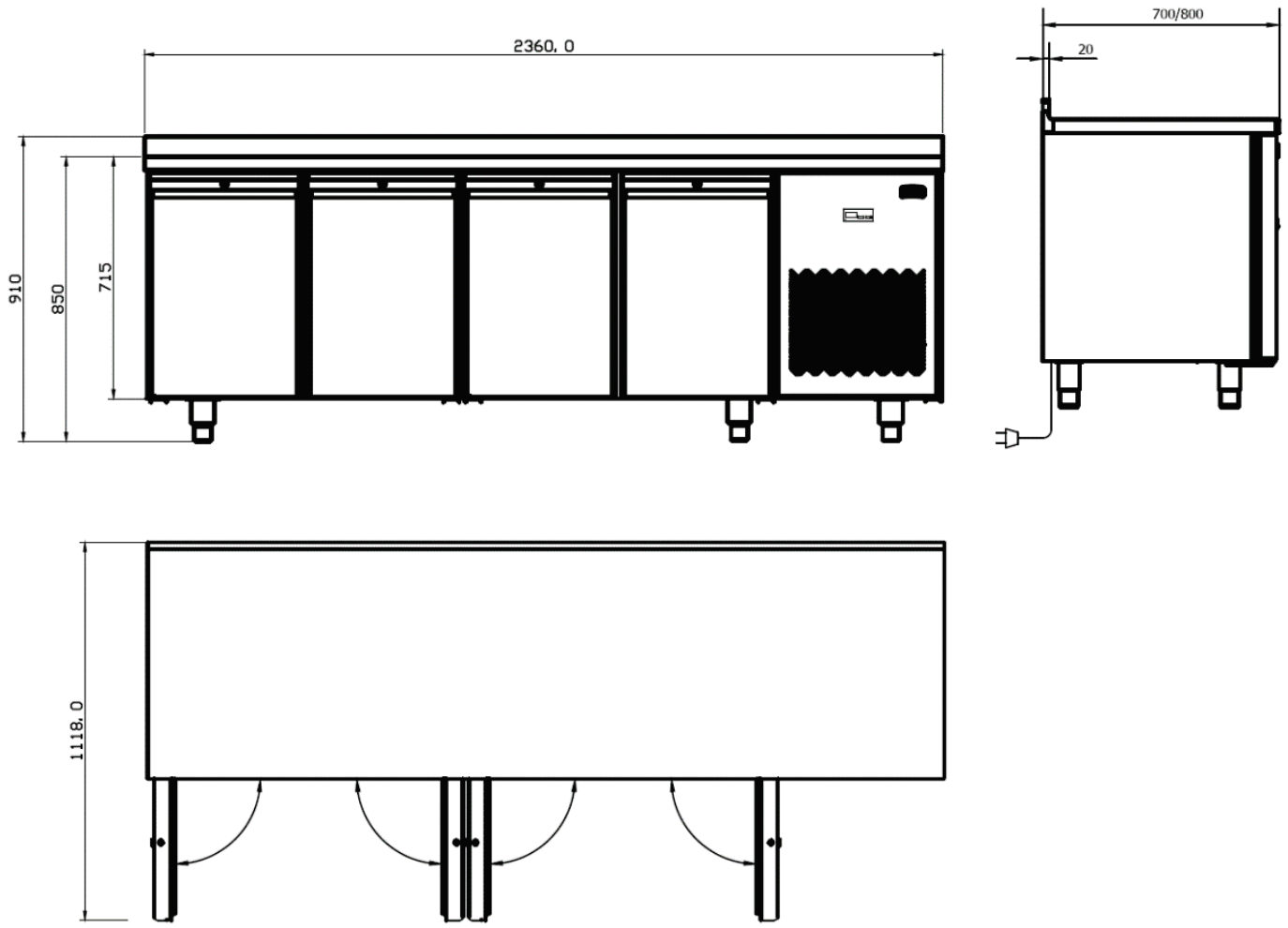
Um Missbrauch und Gefahren zu vermeiden, sollten Sie das Altgerät vor der Entsorgung außer Betrieb nehmen. Trennen Sie dazu das Gerät vom Stromnetz und ziehen Sie das Netzanschlusskabel ab.



Artikelnummer	innere Temperatur (°C)	Kapazität (Lt)	Klimaklasse	Spannung (V/Hz)	Leistung (W)	Nettogewicht (kg)	Verpackungsmaße (mm)
KTC270BAR/ KTC270BAL	-2/+8	270	5	220- 230/50	350	120	1490x760x1000
KTC270BAR/ KTC270BAL	-2/+8	270+GN1/1x4	5	220- 230/50	350	130	1490x760x1000
KTC270BAR/ KTC270BAL	-2/+8	270	5	220- 230/50	450	370	1490x760x1000



Artikelnummer	innere Temperatur (°C)	Kapazität (Lt)	Klimaklasse	Spannung (V/Hz)	Leistung (W)	Nettogewicht (kg)	Verpackungsmaße (mm)
KTC420BAR/ KTC420BAL	-2/+8	420	5	220- 230/50	350	150	1960x760x1000
KTC420BAR/ KTC420BAL	-2/+8	270+GN1/1x5	5	220- 230/50	350	165	1960x760x1000
KTC420BAR/ KTC420BAL	-2/+8	420	5	220- 230/50	450	410	1960x760x1000



Artikelnummer	innere Temperatur (°C)	Kapazität (Lt)	Klimaklasse	Spannung (V/Hz)	Leistung (W)	Nettogewicht (kg)	Verpackungsmaße (mm)
KTC540BAR/ KTC540BAL	-2/+8	540	5	220- 230/50	350	500	2410x760x1000
KTC540BAR/ KTC540BAL	-2/+8	540	5	220- 230/50	450	500	2410x760x1000